



St. Joseph · San José

A Catholic Community
30th Sunday in Ordinary Time

Una Comunidad Católica
XXX Domingo Ordinario

Parish Center · Centro Parroquial

11901 Acacia Ave. Hawthorne, CA 90250 • 310.679.1139 • www.stjoseph-haw.org

Parish Center Office Hours · Horario de Oficina Parroquial

Mon-Fri - Lun-Vier: 9am - 8:15pm

Saturday - Sábado: 9am - 2:45pm

Sunday - Domingo: 9am - 2:45pm

Sunday English Mass Schedule

5pm (Saturday Vigil) • 6am • 7:15am (Bilingual)
10:45am • 12:30pm (Youth Mass)

Sunday Spanish Mass Schedule

7pm (Saturday Vigil) • 9am • 2:15pm • 4pm • 6pm • 8pm

Monday—Friday:

8am (Bilingual) • 5pm (Spanish)

Holy Days:

8am: Bilingual • 5pm: Spanish • 7pm: Bilingual

Anointing of the Sick Mass:

2nd Monday of the Month at 3:30pm

Reconciliation (Confessions)

Monday—Friday: 5:45pm-6:30pm

Saturday: 2pm—4:45pm

Church Hours

Monday—Friday: 6am—9pm

Saturday: 6am—8:30pm

Sunday: 5am—9:30pm

Eucharistic Adoration

(With Expositions of the Blessed Sacrament)

Monday—Friday: 9am—9pm

Lighthouse Youth Center

Monday—Friday: 3:30pm—7:30pm

Horario de Misa Dominical en Español

7pm (Vigilia Celebrado el Sábado) • 7:15am (Bilingüe) • 9am •
2:15pm • 4pm • 6pm • 8pm

Horario de Misa Dominical en Ingles

5pm (Vigilia Celebrado el sábado) • 6am • 10:45am • 12:30pm
(Misa de jóvenes)

Lunes—Viernes:

8am (Bilingüe) • 5pm (Español)

Días Santos:

8am: Bilingüe • 5pm: Español • 7pm: Bilingüe

Misa de Unción de los Enfermos:

Cada segundo lunes del mes a las 3:30pm

Reconciliación (Confesiones)

Lunes a Viernes: 5:45pm—6:30pm

Sábado: 2:00pm—4:45pm

Horas de la Iglesia:

Lunes—Viernes: 6am—9pm

Sábado: 6am—8:30pm

Domingo: 5am—9:30pm

Adoración Eucarística

(Con Exposición del Santísimo)

Lunes—Viernes: 9am—9pm

Centro Juvenil

Lunes-Viernes: 3:30pm—7:30pm

Welcome to Heaven! · Bienvenidos al Cielo!

Calendar • Calendario

10.27.16	7pm	Parish Council Meeting	Junta del Consejo Pastoral
10.28.16	5pm	St. Jude Celebration (Mass • Fellowship)	Fiesta de san Judas Tadeo (Misa)
10.29.16	7pm	Señor de los Milagros Mass	Misa de Señor de los Milagros
11.1.16		All Saints Day Check page 4 for Mass Schedule	Día de Todos los Santos Horario de Misa en la Pagina 4
11.2.16		All Souls Day Check page 4 for Mass Schedule	Día de los Fieles Difuntos Check page 4 for Mass Schedule

Weekly Offering • Ofrenda Semanal

10.16.16

1st Collection • 1^{era} Colecta **\$16,691.99** 2nd Collection • 2^{da}. Colecta **\$3,525.35**



Anniversaries • Aniversarios

Salvador y Rosa Martin
50 years

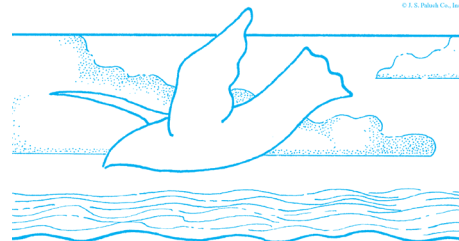
Jose & Francisco
50 Years

Manuel and Ana Plascencia
October 19th • 25th yrs



We Welcome to newly Baptized!

Elias B.	Dulce F.
Emily S.	Hailey L.
Ethan D.	Jailene A.
Briselda F.	Carlos G.



Readings • Lecturas

Readings of the Week • Lecturas de la Semana

Monday • Lunes	Eph 4:32 – 5:8; Ps 1:1-4, 6; Lk 13:10-17	Thursday • Jueves	Eph 6:10-20; Ps 144:1b, 2, 9-10; Lk 13:31-35
Tuesday • Martes	Eph 5:21-33 or 5:2a, 25-33; Ps 128:1-5; Lk 13:18-21	Friday • Viernes	Eph 2:19-22; Ps 19:2-5; Lk 6:12-16
Wednesday • Miércoles	Eph 6:1-9; Ps 145:10-14; Lk 13:22-30	Saturday • Sábado	Phil 1:18b-26; Ps 42:2, 3, 5cdef; Lk 14:1, 7-11

Sunday • 10.30.16 • Domingo

1 st Reading • 1. ^a Lectura:	Wis 11:22 – 12:2	2 nd Reading • 2. ^a Lectura:	2 Thes 1:11 – 2:2
Psalm • Salmo	Ps 145:1-2, 8-11, 13-14	Gospel • Evangelio	Lk 19:1-10

Pastor's Notes

"O God, be merciful to me a sinner."

Lk 18:9-14

Ever since the symbolic Fall of Adam and Eve, all humanity sees reality upside-down. We have illusions of power, believe our own lies, blame God for our sins, and with fear and shame continually hide from God, the only source of health and life. Most people believe that "Sin" makes them a bad person, when the opposite is the reality: every person is a good person, thanks be to God, but we act badly and need the healing presence of the Lord.

The Pharisee has it backwards when he prays: "O God, I thank you that I am not like the rest of humanity -- greedy, dishonest, adulterous -- or even like this tax collector. I fast twice a week, and I pay tithes on my whole income." He IS like the rest of humanity, he is always a good person, not because of any action he has done, but because God has made him good. He is living a lie, which prevents him from loving as Jesus loves. Humility is the acceptance of the truth. Through humility we are able to recognize the infinite

love and goodness of God as well as our own sins. Sadly, our society has lost the awareness of sin and proportionately the awareness and trust in God. Those who are forgiven much love greatly. Be aware of the Goodness of God, be one with Him in the Joy of life, pray: "O God, be merciful to me, a sinner."

Halloween

The present reality is that Halloween has grown into a very lucrative, in many ways like Christmas it is promoted by commercialism. Originally a Celtic pagan day on which the people believed that the spirits of the dead returned to the earth, so that they would leave food and drink for them. The Church "Baptized" this superstition to the reality of the celebration of All Saints Day, recognizing that the Saints are always with us, sharing the joy of life in Jesus. The Mexican celebration of the Day of the Dead is very similar to the Celtic belief, and both have been "Christianized" through the full revelation of God's love in Jesus. Halloween is Old English, meaning the "eve of All Saints' Day".

NOTAS DEL PASTOR

'Dios mío, apiádate de mí, que soy un pecador'.

Lc 18, 9-14

Desde la caída simbólica de Adán y Eva, toda la humanidad ve la realidad al revés. Tenemos ilusiones de poder, creemos nuestras propias mentiras, culpamos a Dios por nuestros pecados, y por el miedo y la vergüenza escondemos continuamente de Dios, la única fuente de salud y vida. La mayoría de la gente cree que el "Pecado" los convierte en una mala persona, cuando el contrario es la realidad: cada persona es una buena persona, gracias a Dios, pero actúan mal y necesitan la presencia sanadora del Señor.

El fariseo tiene al revés cuando reza: "'Dios mío, te doy gracias porque no soy como los demás hombres: ladrones, injustos y adúlteros; tampoco soy como ese publicano. Ayuno dos veces por semana y pago el diezmo de todas mis ganancias'." él es como el resto de la humanidad, que siempre es una buena persona, no a causa de cualquier acción que ha hecho, sino porque Dios le ha hecho bien. Él está viviendo una mentira, que le impide de amar como Jesús ama. La humildad es la aceptación de la verdad. A través de la humildad somos capaces de reconocer el infinito amor y la bondad de Dios, así como nuestros propios pecados. Por desgracia, nuestra sociedad ha perdido la conciencia del pecado y proporcionalmente el conocimiento y la confianza en Dios. Aquellos que son perdonados aman mucho. En gran medida Sé consciente de la bondad de Dios, ser uno con Él en la alegría de vivir, orar: 'Dios mío, apiádate de mí, que soy un pecador'.

Halloween

La realidad actual es que 'Halloween' se ha convertido en un día muy lucrativo, en muchos aspectos, como la Navidad, y es promovida por la comercialización. Originalmente un día pagano de los Celta en cual la que la gente cree que los espíritus de los muertos volvieron a la tierra, por lo que dejaban comida y bebidas para ellos. La Iglesia "Bautizado" esta superstición a la realidad de la celebración de Todos los Santos, reconociendo que los Santos están siempre con nosotros, compartiendo la alegría de la vida en Jesús. La celebración Mexicana es el Día de los Muertos es muy similar a la creencia Celta, y ambos han sido "cristianizados" a través de la plena revelación del amor de Dios en Jesús. Halloween es Inglés Antiguo, que significa "Víspera de Todos los Santos".

Worship & Liturgy • Adoración y Liturgia
10.23.16
30th Sunday In Ordinary Time XXX Domingo Ordinario

The St. Jude Ministry will be having their annual celebration on October 28th at 5pm. Following Mass there will be a rosary in the Guadalupe Hall. For more information call Violeta Catalán: 310.808.5323.

Ministerio de san Judas Tadeo

El ministerio de san Judas Tadeo invita a la comunidad que nos acompañe a la celebración en honor a san Judas Tadeo el viernes, 28 de octubre a las 5pm (a dentro de la Iglesia). Ofreceremos el santo Rosario y también tendremos un tiempo de oración y compartimiento como comunidad en el salón Guadalupe después de Misa. Tendremos como invitada especial a Isabel Cortéz de Mujer Feliz. Comenzaremos la novena el 20 de octubre en la Iglesia. Para mas información contacte a Violeta Catalán: 310.808.5323.

Novenario de san Judas Tadeo

Lunes, Octubre 24 • 5:45pm • Iglesia
Martes, Octubre 25 • 5:45pm • Iglesia
Miércoles, Octubre 26 • 5:45pm • Plaza Madonna
Jueves, Octubre 27 • 5:45pm • Iglesia

All Saints • All Souls Day

Please join us for All Saints and All Souls Day. We will be having a special 6pm English Mass this year for All Saints Day.

November 1st • All Saints
 Bring your favorite Saint and place it on the tables adjacent to the Altar Rails. Please remember to take your Saint back after Mass.

November 2nd • All Souls Day
 Bring images of your loved one. We will have a table next to the Altar Rail. Please remember to take your image after Mass.

Mass Schedule:

Tuesday, November 1st • All Saints
 8am - Bilingual • 5pm - Spanish
 6pm - English • 7:15pm - Spanish

Wednesday, November 2nd • All Souls Day
 8am - Bilingual • 5pm - Spanish • 7:15pm - Spanish

For more information please call the Parish Center.

Todos los Santos • Todos los Fieles Difuntos

Acompáñenos en estos días especiales, Todos los Santos y Todos los fieles difuntos. Tendremos un nuevo horario de Misa.

1 de Noviembre • Todos los Santos

Traiga su Santo favorito a Misa. Tendremos una mesa junto el santuario donde podrá poner su Santo.

2 de Noviembre • Todos los Fieles Difuntos

Traiga una imagen de su ser querido. Tendremos una mesa donde podrá poner su imagen. Por favor de recoger su imagen después de Misa.

Horario de Misa:

1 de Noviembre • Todos los Santos
 8am - Bilingüe • 5pm - Español
 6pm - Ingles • 7:15pm - Español

2 de Noviembre • Todos los Fieles Difuntos
 8am - Bilingüe • 5pm - Español • 7:15pm - Español

Para mas información por favor llame al Centro Parroquial.

Worship & Liturgy • Adoración y Liturgia

10.23.16

30th Sunday In Ordinary Time

XXX Domingo Ordinario

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

Today's Gospel graces us with a beautiful prayer that can make every day of our lives a jubilee of mercy: "O God, be merciful to me a sinner" (Luke 18:13). Religious Israelites despised the tax collector who prayed it, for collaborating with Gentile occupiers and handling currency that bore the "divine" emperor's graven image. But the Pharisee's long-winded selfcongratulation, mixed with self-righteous condemnation, was no "prayer" at all. "The Pharisee . . . spoke this prayer to himself" (18:11, emphasis added). Praying the tax collector's simple, sincere, succinct cry for mercy acknowledges our own sinfulness, and "welcomes" other sinners as brothers and sisters with whom we can identify, even empathize, echoing Pope Francis' famous comment about not being the one to judge. Indeed, the tax collector "went home justified" (18:14), that is, restored to God's friendship, for God's mercy is not prize achieved but gift received. "Let your prayer be brief: for tax collector, prodigal son, and dying thief were all reconciled to God by a single phrase!" (Saint John Climacus, 7th century).

Señor de los Milagros

St. Joseph Parish invites all to their 5th celebration of our Ministry. El Señor de los Milagros is the most important religious celebration in Lima, Peru and is one of the biggest procession in the world. In 1650 en Pachacamilla Peru, the image of Christ was painted by a humble Angoles slave on an adobe wall. The celebration and process of the Image of El Señor de Los Milagros will take place on Saturday the 29th of October starting at 4:00PM. The Solemn Mass will be celebrated by Fr. Edgardo Espinoza at 7:00PM

Divine Mercy Ministry

We are most thankful to the Community dedicated to the devotion of Diving Mercy. As all groups in the parish they have committed themselves to serving in many ways. Each Sunday they serve at the 2:15 Mass, assist in special liturgies throughout the year and last Saturday they collaborated with Pueblo de Alabanza, and the Parish Youth community in hosting the wonderful reception after the "Debt Free" Celebration. Again a profound thank you for your service to all who shared their gifts and talents. - Father Greg

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

El Evangelio de hoy nos favorece con una oración hermosa que puede hacer de cada día de nuestras vidas un jubileo de misericordia: "¡Oh Dios!, ten compasión de este pecador" (Lucas 18:13). Los hombres religiosos israelitas (los fariseos) despreciaban al publicano (cobrador de impuestos) que estaba orando, lo despreciaban por trabajar para los romanos y que usaban una moneda que tenía grabada la imagen del emperador "divino". Pero el fariseo arrogante se congratulaba, una mezcla de autocondenación, pretendiendo hacer "oración" frases que no lo eran para nada. "El fariseo . . . oraba así en su interior" (18:11, énfasis añadido). En cambio la oración del cobrador de impuestos era sencilla, sincera, corta, expresada claramente pidiendo la misericordia y que reconocía nuestra propia pecaminosidad y, "da la bienvenida" a pecadores tanto hermanos como hermanas con quien nos podamos identificar, incluso asemejar, haciendo eco al famoso comentario del Papa Francisco de no ser el que juzgue. Evidentemente el cobrador de impuestos fue "a su casa justificado" (18:14), es decir, restaurada la amistad de Dios, por que la misericordia de Dios no es un premio al que se tiene derecho sino un don otorgado.

Señor de los Milagros

La Parroquia de San José invita a toda la Comunidad Peruana y Latinoamericana al 5to Aniversario de nuestro Ministerio. El Señor de Los Milagros es la celebración religiosa más importante en Lima, Perú y es una de las procesiones más grandes del Mundo. En 1650 en Pachacamilla, Perú esta imagen de Cristo fue pintada por un humilde esclavo Angoles en una pared de adobe. Celebración y Procesión de La Sagrada Imagen del Señor de Los Milagros se estará llevando a cabo el sábado 29 de octubre a partir de las 4:00PM. Misa Solemne celebrada por el Padre Edgardo Espinoza a las 7:00PM.

Ministerio de Divina Misericordia

Estamos muy agradecidos con la comunidad dedicada a la devoción a la Divina Misericordia. Como todos los grupos de la Parroquia, ellos se han comprometido a servir en muchas maneras. Cada domingo sirven en la Misa de 2:15pm, y apoyan en la liturgias especiales en todo el año. El sábado pasado colaboraron con el ministerio de Pueblo de Alabanza y Ministerio de Confirmación para patrocinar nuestra maravillosa recepción en nuestra celebración que habíamos pagado la deuda. Otra vez, gracias por su servicio a todos que compartieron sus dones y talentos. - Padre Greg

Centennial Project

The parish center loan is paid in full! For over four years the second collection has been used exclusively for the payment of the Loan on the Parish Center. (Only the yearly Mission Collection is the exception). While paying the balance of \$606,880.20 on the Loan, you were also supporting a large number of repairs and improvements which cost additional about \$1,100,000.00! Our Centennial Project is our commitment to look to our past with profound gratitude for treasures of faith and look forward to continuing that process of building the Body of Christ.

The Centennial Project is a four-year program of building and renewal. Each year we are budgeting a minimum of \$200,000.00 in specific projects. Each year has its specific area they are:

Phase I: The interior of the church building

Phase II: The Redahan Kitchen and the Parish Center

Phase III: The exterior of the church building

Phase IV: The benches kneelers and any unfinished needs in the interior of the church building.

During the same time as the physical improvements we will be growing Spiritually through a whole process of Spiritual renewal.

Vasek Polak Health

Are you in need of referrals for medical services, including mental health, as well as assistance with access to community resources? Please call Luz Alvarez, Case Manager, MSW at Vasek Polak Health clinic at (310) 792 - 5051 for an appointment. Luz will be in the Parish Center on Tuesdays from 9am -1pm and Fridays from 3:30pm-7:30pm.

Proyecto Centenario

¡El préstamo del centro parroquial se ha pagado! Durante más de cuatro años, la segunda colecta se ha utilizado exclusivamente para el pago del préstamo del Centro Parroquial. (Sólo la Colección para Unidos en Misión es la excepción). Mientras estábamos pagando la deuda del préstamo, \$606,880.20, usted también, al mismo tiempo, estaba apoyando a un gran número de reparaciones y mejoras que han costado alrededor de \$1,100,000.00! Nuestro Proyecto Centenario es nuestro compromiso como miramos a nuestro pasado con profunda gratitud por los tesoros de fe y esperamos continuar con ese proceso de construcción del Cuerpo de Cristo.

El Proyecto del Centenario es un programa de cuatro años de construcción y renovación. Cada año estamos presupuestando un mínimo de \$200,000.00 en proyectos específicos. Cada año tiene su área específica son:

Fase I: El interior del edificio de la iglesia

Fase II: La Cocina del Redahan y Centro Parroquial

Fase III: El exterior del edificio de la iglesia

Fase IV: Los bancos reclinatorios y cualquier necesidad sin terminar en el interior del edificio de la iglesia.

Durante el mismo tiempo que las mejoras físicas estaremos creciendo espiritualmente a través de todo un proceso de renovación espiritual.

Clínica Vasek Polak

¿Necesita referencias para servicios médicos, incluyendo salud mental, como también asistencia con acceso a recursos comunitarios? Por favor llámeme a Luz Alvarez, MSW, Clínica de Salud Vasek Polak al (310) 792-5051 para hacer una cita. Ella le atenderá aquí en el Centro Parroquial de San José los martes de 9am - 1pm y viernes de 3:30pm - 7:30pm. .

Calendario de Evangelización

The Evangelization Council works on a daily basis to Evangelize our community. There are special talks every week all with a wide range of topics including: love of God, mercy, family, marriage communication. Currently, all of these talks are in Spanish. If you would like to have similar discussions in English, please leave your name and phone number at the Parish Center.

Ministerios Unidos de la Parroquia San José

Te invitan a

Adoración al Santísimo Sacramento

Te invitamos el día 31 de Octubre de 8:00pm a 5:00am

Ven a un momento de encuentro personal y comunitario, donde nos encontraremos frente a Él y en profunda oración le Adoremos, le alabemos y agradezcamos su bondad, su amor y su infinita misericordia. Adorar a Dios es reconocer, con respeto y sumisión absolutos, la "nada de la criatura", que sólo existe por Dios. Adorar a Dios es alabarlo, exaltarle y humillarse a sí mismo, como hace María en el Magnificat, confesando con gratitud que Él ha hecho grandes cosas y que su nombre es santo (cf Lc 1, 46-49). La adoración del Dios único libera al hombre del repliegue sobre sí mismo, de la esclavitud del pecado y de la idolatría del mundo. (CIC 2097)

¡Toda la comunidad esta invitada!

Providence Little Company of Mary

Come and fill out information to see if you qualify for Medical. Providence Little Company is here to assist you every Thursday from 9am - 12pm. All you need to bring is a California ID, taxes (most recent), SS Card, Proof of Address, Residency Card or Citizenship Certificate (if not born in the US), current pay check stubs (the last 2 within 45 days), birth certificate (if born in the US).

Providence Little Company of Mary

Venga a llenar información para ver si califica para Medical. Providence Little Company of Mary esta aqui en la Parroquia todos los jueves de 9am - 12pm para asistir con todas las formas. Solo traiga su ID de California, impuestos (mas recientes), tarjeta de Seguro social, tarjeta de residencia o certificado de ciudadanía (si no es nacido en los estados unidos), talón de cheque (los últimos 2 dentro de 45 días), acta de nacimiento (si es nacido en los EE.UU.)

Safeguard the Children

Did you know? Healthy suspicion can protect those who are vulnerable to abuse. When it comes to fighting against abuse, prevention is the first step. For adults who work with kids, it's important to recognize the signs of those who could be vulnerable to predators or abuse. Using healthy suspicion can help prevent access to these kids as well. For a copy of the VIRTUS® article Awareness and Education Empower Adults to Better Protect Minors, email jvienna@la-archdiocese.org or call 213-637-7227.

Protegiendo a los Niños de Dios

La sospecha saludable puede proteger a aquellos que son vulnerables al abuso. Cuando se trata de pelear contra el abuso, la prevención es el primer paso. Para adultos que trabajan con niños, es importante reconocer las señales de aquellos que pueden ser vulnerables a los depredadores o al abuso. Tener sospechas saludables también puede ayudar a prevenir el acceso a estos niños. Para una copia del artículo en VIRTUS® "Awareness and Education Empower Adults to Better Protect Minors" (Tener conciencia y educación empodera a los adultos a proteger mejor a los menores), envíe un correo electrónico a jvienna@la-archdiocese.org o llame al 213-637-7227.

Election 2016

Vote with a Heart & Mind of Jesus

Propositions

Supporting:

Proposition 57 - the Public Safety and Rehabilitation Act of 2016, would make changes to California's criminal sentencing laws to increase opportunities for the parole of those convicted of non-violent crimes as well as changing existing law so that all minors have a hearing in juvenile delinquency court before they can be transferred to adult criminal court.

Proposition 62 – the Death Penalty Repeal Initiative would repeal the death penalty and would replace it with life imprisonment without the possibility of parole.

Opposing

Proposition 66 – the Speed Up the Death Penalty Proposition is an initiative that would amend state law in an attempt to speed up the judicial review of death penalty cases.

Election 2016

The Social Justice Ministry was planning to have an Informational Evening to clarify some of the pros and cons, based on Catholic Social Teaching, included in the Seventeen Propositions on the California Ballot. A problem with scheduling, etc. made it impossible to follow through on this project. The next best solution is to point you to our St. Joseph Website for a deeper understanding of these Propositions. Please visit our website: www.stjoseph-haw.org for more information. At any rate, PLEASE VOTE!

What Is Faithful Citizenship?

As faithful Catholics and citizens living in a democracy, we must exercise and cherish the opportunity to participate in extending God's reach in this world. When living faithfully to Jesus' gospel, we contribute most effectively to promoting civil order and the common good. Every four years, the US Bishops, in Forming Conscience for Faithful Citizenship, articulate a variety of domestic and foreign policy issues impacting human life and dignity, religious freedom, care for creation and immigration. Please visit the California Catholic Conference website at www.cacatholic.org to learn more about important policy issues.

Find this bulletin Online at: stjoseph-haw.org

Elecciones 2016

Vote con el corazón y mente de Jesús

Proposiciones

Apoyando:

La Proposición 57, también conocida como la Ley de la Seguridad Pública y la Rehabilitación del 2016, realizaría varios cambios en las leyes de las condenas penales de California para aumentar las oportunidades que tendrían los transgresores condenados por delitos no violentos de obtener la libertad vigilada además de brindarles otras oportunidades para ganarse una reducción en la pena por buena conducta.

La Proposición 62 es una iniciativa que, de ser aprobada por los votantes, revocaría la pena de muerte para las personas halladas culpables de asesinato y reemplazaría la condena a prisión de por vida sin la posibilidad de obtener la libertad vigilada. Los Obispos de California han acordado apoyarla Proposición 62 y oponer la Proposición 66 (la cual apresuraría las apelaciones de la pena de muerte).

Oponiendo:

La Proposición 66 es una iniciativa que, de ser aprobada por los votantes, enmendaría la ley estatal con el propósito de apresurar la reexaminación judicial de los casos con condenas de muerte. Los Obispos de California han acordado oponerse a la Proposición 66 y apoyar la Proposición 62 (la cual revocaría la pena de muerte).

Elección 2016

El ministerio de Justicia Social tenía planeado tener una noche de información para clarificar las proposiciones. Por razones de tiempo no se pudo hacer esto. Entonces los queremos dirigir a nuestro sitio Parroquial para que puedan leer y entender más detalladamente cada proposición. Por favor visite: www.stjoseph-haw.org para más información. ¡Vote!

¿Qué es ser un ciudadano(a) fiel?

Como católicos y ciudadanos fieles que viven en una democracia, debemos ejercitar y valorar la oportunidad de participar en la ampliación del alcance de Dios en este mundo. Cuando vivimos el evangelio de Jesús de manera fiel, contribuimos de la manera más eficaz en la promoción del orden civil y del bien común. Cada cuatro años, los Obispos de los EE.UU., en Formando la conciencia para ser ciudadanos fieles, articulan una variedad de cuestiones de la política interna y política exterior que impactan la vida y la dignidad humana, la libertad religiosa, el cuidado de la creación y la inmigración. Favor de visitar el sitio web de la Conferencia Católica de California en www.cacatholic.org para informarse mejor sobre las cuestiones importantes de la política.

Encuentre este boletín en la red: stjoseph-haw.org

**Parish Staff
Personal de Oficina**

Clergy • Clero

Rev. Greg King
Pastor

Rev. Edgardo Espinoza
Associate Pastor

Deacon Juan Navarro • jnavarro@stjoseph-haw.org
Parish Deacon & Baptism Coordinator

Deacon Pedro de Leon
Parish Deacon

Office Personnel • Personal Docente

Octavio Sanchez • osanchez@stjoseph-haw.org
Business Manager & Virtus Chairperson

Irma Rosales • irosales@stjoseph-haw.org
Bookkeeping Assistant

Jorge Lopez • jlopez@stjoseph-haw.org
Music Director

Receptionists • Recepcionistas

Sandy Urenda • surenda@stjoseph-haw.org
Catalina Rivera • crivera@stjoseph-haw.org
Cindy Hernandez • chernandez@stjoseph-haw.org

Religious Education • Educación Religiosa

Luz Maria Salgado • lsalgado@stjoseph-haw.org
Coordinator for Elementary- Jr. High

Ricco Ramirez • jramirez@stjoseph-haw.org
Confirmation & Director of Youth Ministries

Adriana Reynoso • areynoso@stjoseph-haw.org
Family Catechesis & Semilla del Reino

Frances Jonte • fjonte@stjoseph-haw.org
RCIA

Adelina Cornejo • acornejo@stjoseph-haw.org
Youth Minister

St. Joseph School • Escuela San José

Dr. Roy Quinto, Principal
St. Joseph School Office: 310-679-1014
Escuela San José: 310-679-1014

Additional Services • Servicios Adicionales

Hombre Nuevo Bookshop (310) 848-4828
San Martin de Porres Counseling Service (310) 644-3300
St. Margaret's Center (310) 672-2208
Archdiocesan Victims Assistance Hotline (800) 355-2545
Los Angeles County Child Abuse Hotline (800) 540-4000

**Ministry Directory
Directorio Ministerial**

C—Church
PC—Providence Chapel
GH—Guadalupe Hall
YC—Youth Center
MP—Madonna Plaza

S— School
RH—Redahan Hall
SJH—St. Joseph Hall
HFR—Holy Family Room
CN—Cenacle

MONDAY • LUNES

Legión de María	9:00am	PC
Comedores Compulsivos	6:30pm	HFR
Mujeres De Fe	7:00pm	RH
San Judas Tadeo	7:00pm	PC
Divina Misericordia Marianos	7:00pm	GH
Knights of Columbus (Every 2 nd & 4 th)	7:00pm	SJH

TUESDAY • MARTES

Grupo de Apoyo	9:00am	SJS
Encuentro Matrimonial	7:00pm	S
Crecimientos Bíblicos	7:00pm	S

WEDNESDAY • MIÉRCOLES

Yoga	9:30am	GH
Al-Anon	10:00am	HFR
Novena to Our Lady of Perpetual Help	6:00pm	C
Cover California—Medical	9:00am	SJ

THURSDAY • JUEVES

Cover California Medical	9:00am	SJ
Zumba	9:30am	GH
Ministerio de Duelo (Cada 2 ^{do} y 4 ^{to})	7:00pm	PC

FRIDAY • VIERNES

Clases de Ciudadanía	9:00am	SJH
Rosario del Espíritu Santo	12:00pm	C
Youth Group	6:30pm	YC
Young Adult Ministry (YAM)	7:00pm	LH
Pueblo de Alabanza	7:00pm	RH
Ministerio de Matrimonios	7:00pm	GH
Señor de Esquipulas	7:00pm	PC
Inmaculada Concepción de María	7:00pm	MP

SATURDAY • SÁBADO

Al-Anon	1:00pm	HFR
---------	--------	-----

SUNDAY • DOMINGO

Search	9:00am	S
Jóvenes Unidos en Cristo	7:00pm	RH